



(FR) DISPOSITIF MÉDICAL

Bandage cheville
Coussinet plantaire
Bandage pour hallux valgus

(NL) MEDISCH HULPMIDDEL

Hielsok
Voorvoetkussen
Hallux valgus-Bandage

(DE) MEDIZINPRODUKT

Fersensocke
Fußballenkissen
Hallux-Valgus-Bandage

FP0022 / FP0023

(ES) PRODUCTO SANITARIO

Calcetín de talón
Almohadilla para planta del pie
Vendajes para juanetes

(PT) DISPOSITIVO MÉDICO

Calcanhar elástico
Almofada para antepé
Protetor de Hallux Valgus

(PL) WYRÓB MEDYCZNY

Skarpeta ochronna na piętę
Podkładka ochronna na przedstopie
Opaska na haluksy

FP0024



DISPOSITIF MÉDICAL

FR

Bandage cheville avec coussinet de gel ergonomique

- Diminution de la douleur par compression au niveau du tendon d'Achille
- Réduction de la pression et du frottement au-dessus du calcanéum
- Assise confortable



**Veuillez respecter les instructions d'utilisation
et les mises en garde.**

Instructions d'emploi/Utilisation :

Enfiler le bandage comme sur l'illustration (passer le pied dans l'ouverture de sorte que le coussinet se retrouve en assise contre le tendon d'Achille). Laver le bandage et le faire entièrement sécher avant sa première utilisation et au plus tard après 2 à 3 utilisations. Le coussinet de gel peut libérer de l'huile.

Les mises en garde :

Avant l'utilisation, la peau doit être exemptée d'huiles, pommades, crèmes, etc.

N'appliquer que sur la peau intacte, ne présentant pas de blessures et veiller à l'absence de plis sur la surface en assise.

En cas de rougeur, d'enflure ou de douleur persistante, enlever immédiatement le produit. En présence d'un diabète, de troubles de la circulation ou de maladies de peau, consulter préalablement un médecin au sujet de l'utilisation.

La circulation sanguine des orteils doit toujours être assurée.

Ne pas utiliser le produit pendant le sommeil.

Garder le produit hors de la portée des enfants.

Le produit est conçu pour un usage privé.

Un produit endommagé ne doit plus être utilisé.

Les incidents lourds de conséquences doivent être notifiés au fabricant et à l'autorité compétente.

Matériaux :

Coussinet de gel : 100 % d'élastomère thermoplastique

Bandage : 82 % de polyamide, 18 % d'élasthanne





MEDISCH HULPMIDDEL

NL

Huelsok

met ergonomisch gelkussen

- verlicht drukgerelateerde pijn aan de achillespees
- vermindert de druk op en de wrijving over het hielbeen
- comfortabele pasvorm



Neem de gebruiksaanwijzing en waarschuwingen in acht.

Gebruiksaanwijzing / toepassing:

Aanbrengen volgens de illustratie (de voet door de opening steken, zodat het kussentje tegen de achillespees zit). Voor het eerste gebruik en uiterlijk na 2 à 3 keer wassen en volledig laten drogen. De gelpad kan uitlopen.

Waarschuwingen:

Vóór gebruik moet de huid vrij zijn van oliën, zalven, crèmes, enz.

Alleen gebruiken op een intacte, onbeschadigde huid en plooivrij aanbrengen.

Verwijder het product onmiddellijk in geval van roodheid, zwelling of aanhoudende pijn.

In geval van diabetes, stoornissen van de bloedcirculatie of huidziekten, voor gebruik uw arts raadplegen.

De bloedcirculatie naar de tenen moet altijd gewaarborgd zijn.

Gebruik het product niet tijdens de slaap.

Houd het product buiten het bereik van kinderen.

Het product is ontworpen voor particulier gebruik.

Een beschadigd product mag niet meer worden gebruikt.

Ernstige incidenten moeten aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit worden gemeld.

Materiaal:

Gelkussen: 100 % thermoplastisch elastomeer

Verband: 82 % polyamide, 18 % elastaan





Vitalis

MEDIZINPRODUKT

DE

Fersensocke

mit ergonomischer Gelpelotte

- druckbedingte Schmerzlinderung an der Achillessehne
- reduziert Druck und Reibung über dem Fersenbein
- komfortabler Sitz



Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung und Warnhinweise.

Gebrauchsanweisung/Anwendung:

Gemäß der Abbildung anziehen (den Fuß durch die Öffnung führen, so dass die Pelotte an der Achillessehne sitzt) und vor erstmaliger und nach spätestens 2-3-maliger Anwendung waschen und vollständig trocknen lassen. Die Gelpelotte kann ausölen.

Warnhinweise:

Vor der Anwendung muss die Haut frei von Ölen, Salben, Cremes usw. sein.

Bitte nur auf intakter, unverletzter Haut anwenden und auf faltenfreien Sitz achten.

Bei Rötung, Schwellung oder anhaltenden Schmerzen Produkt sofort entfernen.

Bei Diabetes, Durchblutungsstörungen oder Hautkrankheiten Anwendung vorher mit dem Arzt abklären.

Die Durchblutung der Zehen muss immer gewährleistet sein.

Das Produkt nicht während des Schlafens anwenden.

Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert.

Ein beschädigtes Produkt darf nicht mehr verwendet werden.

Schwerwiegende Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

Material:

Gelpelotte: 100 % thermoplastisches Elastomer

Bandage: 82 % Polyamid, 18 % Elasthan



Coussinet plantaire avec gel ergonomique

- Diminution de la douleur sur la plante antérieure du pied
- Réduction de la pression et du frottement
- Assise confortable



**Veuillez respecter les instructions d'utilisation
et les mises en garde.**

Instructions d'emploi/Utilisation :

Enfiler le coussinet comme sur l'illustration (introduire le gros orteil dans la plus petite ouverture afin qu'il se trouve en assise sur le dessous du pied). Laver le coussinet et le faire entièrement sécher avant sa première utilisation et au plus tard après 2 à 3 utilisations.

Les mises en garde :

Avant l'utilisation, la peau doit être exemptée d'huiles, pommades, crèmes, etc..

N'appliquer que sur la peau intacte, ne présentant pas de blessures et veiller à l'absence de plis sur la surface en assise.

En cas de rougeur, d'enflure ou de douleur persistante, enlever immédiatement le produit.

En présence d'un diabète, de troubles de la circulation ou de maladies de peau, consulter préalablement un médecin au sujet de l'utilisation.

La circulation sanguine des orteils doit toujours être assurée.

Ne pas utiliser le produit pendant le sommeil.

Garder le produit hors de la portée des enfants.

Le produit est conçu pour un usage privé.

Un produit endommagé ne doit plus être utilisé.

Les incidents lourds de conséquences doivent être notifiés au fabricant et à l'autorité compétente.

Matériaux :

Coussinet de gel : 100 % de polyuréthane

Bandage : 82 % de polyamide, 18 % d'élasthanne





MEDISCH HULPMIDDEL

NL

Voorvoetkussen met ergonomisch gelkussen

- verlicht pijn aan de bal van de voorvoet
- vermindert druk en wrijving
- comfortabele pasvorm



Neem de gebruiksaanwijzing en waarschuwingen in acht.

Gebruiksaanwijzing / toepassing:

Aanbrengen volgens de illustratie (de grote teen door de kleinste opening brengen zodat het kussentje aan de binnenkant van de voet zit). Voor het eerste gebruik en uiterlijk na 2 à 3 keer wassen en volledig laten drogen.

Waarschuwingen:

Vóór gebruik moet de huid vrij zijn van oliën, zalven, crèmes, enz.

Alleen gebruiken op een intacte, onbeschadigde huid en plooivrij aanbrengen.

Verwijder het product onmiddellijk in geval van roodheid, zwelling of aanhoudende pijn.

In geval van diabetes, stoornissen van de bloedcirculatie of huidziekten, voor gebruik uw arts te raadplegen.

De bloedcirculatie naar de tenen moet altijd gewaarborgd zijn.

Gebruik het product niet tijdens de slaap.

Houd het product buiten het bereik van kinderen.

Het product is ontworpen voor particulier gebruik.

Een beschadigd product mag niet meer worden gebruikt.

Ernstige incidenten moeten aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit worden gemeld.

Materiaal:

Gelkussen: 100% polyurethaan

Verband: 82 % polyamide, 18 % elastaan



Fußballenkissen mit ergonomischer Gelpelotte

- Schmerzlinderung am Vorfußballen
- reduziert Druck und Reibung
- komfortabler Sitz



Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung und Warnhinweise.

Gebrauchsanweisung/Anwendung:

Gemäß der Abbildung anziehen (den großen Zeh durch die kleinste Öffnung führen, so dass die Pelotte auf Unterseite des Fußes sitzt) und vor erstmaliger und nach spätestens 2-3-maliger Anwendung waschen und vollständig trocknen lassen.

Warnhinweise:

Vor der Anwendung muss die Haut frei von Ölen, Salben, Cremes etc. sein.

Bitte nur auf intakter, unverletzter Haut anwenden und auf faltenfreien Sitz achten.

Bei Rötung, Schwellung oder anhaltenden Schmerzen Produkt sofort entfernen.

Bei Diabetes, Durchblutungsstörungen oder Hautkrankheiten Anwendung vorher mit dem Arzt abklären.

Die Durchblutung der Zehen muss immer gewährleistet sein.

Das Produkt nicht während des Schlafens anwenden.

Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert.

Ein beschädigtes Produkt darf nicht mehr verwendet werden.

Schwerwiegende Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

Material:

Gel-Pelotte: 100% Polyurethan

Bandage: 82 % Polyamid, 18 % Elasthan





Vitalis

DISPOSITIF MÉDICAL

FR

Bandage pour hallux valgus avec coussinet de gel ergonomique

- Diminution de la douleur d'un hallux valgus
- Réduction de la pression et du frottement
- Assise confortable



**Veuillez respecter les instructions d'utilisation
et les mises en garde.**

Instructions d'emploi/Utilisation :

Enfiler le bandage comme sur l'illustration (introduire le gros orteil dans la plus petite ouverture afin que le coussinet se trouve en assise sur la partie intérieure du pied). Laver le bandage et le faire entièrement sécher avant sa première utilisation et au plus tard après 2 à 3 utilisations.

Les mises en garde :

Avant l'utilisation, la peau doit être exemptée d'huiles, pommades, crèmes, etc.

N'appliquer que sur la peau intacte, ne présentant pas de blessures et veiller à l'absence de plis sur la surface en assise.

En cas de rougeur, d'enflure ou de douleur persistante, enlever immédiatement le produit.

En présence d'un diabète, de troubles de la circulation ou de maladies de peau, consulter préalablement un médecin au sujet de l'utilisation.

La circulation sanguine des orteils doit toujours être assurée.

Ne pas utiliser le produit pendant le sommeil.

Garder le produit hors de la portée des enfants.

Le produit est conçu pour un usage privé.

Un produit endommagé ne doit plus être utilisé.

Les incidents lourds de conséquences doivent être notifiés au fabricant et à l'autorité compétente.

Matériau :

Coussinet de gel : 100 % de polyuréthane

Bandage : 82 % de polyamide, 18 % d'élasthanne



Hallux valgus-bandage met ergonomisch gelkussen

- pijnbestrijding bij hallux valgus
- vermindert druk en wrijving
- comfortabele pasvorm



Neem de gebruiksaanwijzing en waarschuwingen in acht.

Gebruiksaanwijzing / toepassing:

Aanbrengen volgens de illustratie (de grote teen door de kleinste opening brengen zodat het kussentje aan de binnenkant van de voet zit). Voor het eerste gebruik en uiterlijk na 2 à 3 keer wassen en volledig laten drogen.

Waarschuwingen:

Vóór gebruik moet de huid vrij zijn van oliën, zalven, crèmes, enz.

Alleen gebruiken op een intacte, onbeschadigde huid en plooivrij aanbrengen.

Verwijder het product onmiddellijk in geval van roodheid, zwelling of aanhoudende pijn.

In geval van diabetes, stoornissen van de bloedcirculatie of huidziekten, voor gebruik uw arts te raadplegen.

De bloedcirculatie naar de tenen moet altijd gewaarborgd zijn.

Gebruik het product niet tijdens de slaap.

Houd het product buiten het bereik van kinderen.

Het product is ontworpen voor particulier gebruik.

Een beschadigd product mag niet meer worden gebruikt.

Ernstige incidenten moeten aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit worden gemeld.

Materiaal:

Gelkussen: 100 % polyurethaan

Verband: 82 % polyamide, 18 % elastaan





MEDIZINPRODUKT



Hallux-Valgus-Bandage mit ergonomischer Gelpelotte

- Schmerzlinderung bei Hallux Valgus
- reduziert Druck und Reibung
- komfortabler Sitz



Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung und Warnhinweise.

Gebrauchsanweisung/Anwendung:

Gemäß der Abbildung anziehen (den großen Zeh durch die kleinste Öffnung führen, so dass die Pelotte auf der Innenseite des Fußes sitzt) und vor erstmaliger und nach spätestens 2-3-maliger Anwendung waschen und vollständig trocknen lassen.

Warnhinweise:

Vor der Anwendung muss die Haut frei von Ölen, Salben, Cremes etc. sein.

Bitte nur auf intakter, unverletzter Haut anwenden und auf faltenfreien Sitz achten.

Bei Rötung, Schwellung oder anhaltenden Schmerzen Produkt sofort entfernen.

Bei Diabetes, Durchblutungsstörungen oder Hautkrankheiten Anwendung vorher mit dem Arzt abklären.

Die Durchblutung der Zehen muss immer gewährleistet sein.

Das Produkt nicht während des Schlafens anwenden.

Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert.

Ein beschädigtes Produkt darf nicht mehr verwendet werden.

Schwerwiegende Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

Material:

Gelpelotte: 100 % Polyurethan

Bandage: 82 % Polyamid, 18 % Elasthan



(FR) Mise à jour de l'information : REV1 / 2021-11-15

Contenu : 1 paire



= Notice d'utilisation



= Les mises en garde - les précautions



= Dispositif médical



= Date limite d'utilisation



= Numéro de lot

Art. 5002199

(NL) Status van de informatie : REV1/2021-11-15

Inhoud: 1 paar



= gebruiksaanwijzing



= waarschuwingen - voorzorgsmaatregelen



= medisch hulpmiddel



= gebruik op datum



= lotnummer

(DE) Stand der Information: REV1/2021-11-15

Inhalt: 1 Paar



= Gebrauchsanweisung



= Warnhinweise - Vorsichtsmaßnahmen



= Medizinprodukt



= Verwendungsdatum



= Losnummer



EU 2017/745 (MDR)



20220301



2024-03-01



Fabricant/fabrikant / Hersteller

PS Product Services GmbH

Alte Heerstraße 6

53757 St. Augustin

Allemagne / Duitsland / Deutschland

www.product-services.de

Model / LAN: FP0023

Calcetín de talón

con almohadilla de gel ergonómica

- Alivio del dolor relacionado con la presión en el tendón de Aquiles
- reduce la presión y la fricción sobre el hueso del talón
- asiento cómodo



Observe las instrucciones de uso y las advertencias.

Instrucciones de uso/aplicación:

Colóquese como se muestra (ponga el pie a través de la abertura para que la almohadilla se asiente sobre el tendón de Aquiles) y lávela y séquela completamente antes de usarla por primera vez y después de 2-3 veces como máximo. La almohadilla de gel puede soltar aceite.

Advertencias:

Antes de su uso la piel debe estar libre de aceites, ungüentos, cremas, etc.

Úsolo solo en piel intacta y ilesa y asegúrese de que no tenga arrugas.

En caso de enrojecimientos, hinchazones o dolores persistentes quitar inmediatamente el producto.

En caso de diabetes, alteraciones de circulación o enfermedades de la piel consultar su aplicación previamente con el médico.

La circulación sanguínea de los dedos del pie siempre tiene que estar garantizada.

No emplear el producto al dormir.

Mantener el producto fuera del alcance de los niños.

El producto está concebido para el uso privado.

Un producto dañado ya no puede ser utilizado.

Incidencias graves deben ser comunicadas al fabricante o al organismo competente.

Material:

Almohadilla de gel: 100% Elastómero termoplástico

Vendaje: 82 % Poliamida, 18 % Elastano





Vitalis

DISPOSITIVO MÉDICO

(PT)

Calcanhar elástico

com almofada de gel ergonómica

- alívio da dor relacionada com a pressão no tendão de Aquiles
- reduz a pressão e o atrito sobre o osso do calcanhar
- apoio confortável



Por favor, leia atentamente as instruções de utilização e advertências.

Instruções de utilização/aplicação:

Coloque como ilustrado (coloque o pé pela abertura de modo que a almofada encoste no tendão de Aquiles. Lave e seque completamente antes de a utilizar pela primeira vez e depois de 2-3 vezes no máximo. A almofada de gel pode deixar óleo.

Advertências:

Antes de utilizar, a pele deve estar isenta de oleosidade, pomadas, cremes, etc.

Utilize apenas na pele intacta e sem lesões e certifique-se de que não tem rugas.

Em caso de vermelhidão, inchaço ou dor persistente, remova o produto imediatamente.

Em caso de diabetes, problemas circulatórios ou doenças de pele, consulte primeiro o médico antes da utilização.

A circulação dos dedos dos pés deve estar sempre garantida.

Não utilize o produto quando estiver a dormir.

Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

O produto destina-se a uso privado.

Um produto danificado não deve ser utilizado.

Os incidentes graves devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente.

Material:

Almofada de gel: 100% Elastómero termoplástico

Ligadura: 82 % Poliamida, 18 % Elastano





Vitalis

WYRÓB MEDYCZNY

PL

Skarpeta ochronna na piętę z ergonomiczną wkładką żelową

- łagodzi ból spowodowany uciskiem na ścięgno Achillessa
- redukuje ucisk i zapobiega otarciom nad kościami piętowymi
- wygodne ułożenie



Należy przestrzegać instrukcji użytkowania i ostrzeżeń.

Instrukcja użytkowania/stosowania:

Założyć zgodnie z rysunkiem (duży palec poprowadzić przez najmniejszy otwór, aby podkładka znalazła się na ścięgnie Achillessa). Przed pierwszym użyciem i najpóźniej po 2–3-krotnym użyciu wyprać i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Podkładka żelowa może się natłuszczać.

Ostrzeżenia:

Przed użyciem skóra musi być oczyszczona z olejków, maści, kremów itd.

Stosować wyłącznie na nienaruszonej, nieuszkodzonej skórze i zwrócić uwagę na przyleganie bez zmarszczeń.

W przypadku zaczerwienienia, opuchlizny i utrzymującego się bólu natychmiast zdjąć produkt.

W przypadku cukrzycy, zaburzeń krążenia lub chorób skórnych przed zastosowaniem skonsultować się z lekarzem.

Musi być zawsze zapewnione krążenie w palcach.

Nie stosować produktu podczas snu.

Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

Produkt jest przewidziany do użytku prywatnego.

Uszkodzony produkt nie może być nadal używany.

Poważne incydenty należy zgłaszać do producenta i właściwego organu.

Materiał:

Podkładka żelowa: 100% Elastomer termoplastyczny

Bandaż: 82 % Poliamid, 18 % Elastan



Almohadilla para planta del pie con almohadilla de gel ergonómica

- Alivio del dolor en el antepié
- reduce la presión y la fricción
- asiento cómodo



Observe las instrucciones de uso y las advertencias.

Instrucciones de uso/aplicación:

Colóquese como se muestra (pase el dedo gordo del pie por la abertura más pequeña para que la almohadilla se asiente en la parte inferior del pie), lávela y déjela secar por completo antes de usarla por primera vez y a mas tardar después de usarla 2-3 veces.

Advertencias:

Antes de su uso la piel debe estar libre de aceites, ungüentos, cremas, etc.

Úsalo solo en piel intacta y ilesa y asegúrese de que no tenga arrugas.

En caso de enrojecimientos, hinchazones o dolores persistentes quitar inmediatamente el producto.

En caso de diabetes, alteraciones de circulación o enfermedades de la piel consultar su aplicación previamente con el médico.

La circulación sanguínea de los dedos del pie siempre tiene que estar garantizada.

No emplear el producto al dormir.

Mantener el producto fuera del alcance de los niños.

El producto está concebido para el uso privado.

Un producto dañado ya no puede ser utilizado.

Incidencias graves deben ser comunicadas al fabricante o al organismo competente.

Material:

Almohadilla de gel: 100% Poliuretano

Vendaje: 82 % Poliamida, 18 % Elastano





Vitalis

DISPOSITIVO MÉDICO

PT

Almofada para antepé com almofada de gel ergonómica

- alívio da dor no antepé
- reduz a pressão e o atrito
- apoio confortável



**Por favor, leia atentamente as instruções de utilização
e advertências.**

Instruções de utilização/aplicação:

Coloque como ilustrado (coloque o dedo do pé pela abertura menor para que a almofada fique na parte inferior do pé). Lave e deixe secar completamente antes de a utilizar pela primeira vez e depois de 2-3 vezes no máximo.

Advertências:

Antes de utilizar, a pele deve estar isenta de oleosidade, pomadas, cremes, etc.

Utilize apenas na pele intacta e sem lesões e certifique-se de que não tem rugas.

Em caso de vermelhidão, inchaço ou dor persistente, remova o produto imediatamente.

Em caso de diabetes, problemas circulatórios ou doenças de pele, consulte primeiro o médico antes da utilização.

A circulação dos dedos dos pés deve estar sempre garantida.

Não utilize o produto quando estiver a dormir.

Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

O produto destina-se a uso privado.

Um produto danificado não deve ser utilizado.

Os incidentes graves devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente.

Material:

Almofada de gel: 100% Poliuretano

Ligadura: 82 % Poliamida, 18 % Elastano



PL

Podkładka ochronna na przedstopie

z ergonomiczną wkładką żelową

- łagodzi ból przedstopia
- redukuje ucisk i zapobiega otarciom
- wygodne ułożenie



Należy przestrzegać instrukcji użytkowania i ostrzeżeń.

Instrukcja użytkowania/stosowania:

Założyć zgodnie z rysunkiem (duży palec poprowadzić przez najmniejszy otwór, aby podkładka znalazła się na spodzie stopy). Przed pierwszym użyciem i najpóźniej po 2–3-krotnym użyciu wyprać i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

Ostrzeżenia:

Przed użyciem skóra musi być oczyszczona z olejków, maści, kremów itd.

Stosować wyłącznie na nienaruszonej, nieuszkodzonej skórze i zwrócić uwagę na przyleganie bez zmarszczeń.

W przypadku zaczerwienienia, opuchlizny i utrzymującego się bólu natychmiast zdjąć produkt.

W przypadku cukrzycy, zaburzeń krążenia lub chorób skórnych przed zastosowaniem skonsultować się z lekarzem.

Musi być zawsze zapewnione krążenie w palcach.

Nie stosować produktu podczas snu.

Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

Produkt jest przewidziany do użytku prywatnego.

Uszkodzony produkt nie może być nadal używany.

Poważne incydenty należy zgłaszać do producenta i właściwego organu.

Materiał:

Podkładka żelowa: 100% Poliuretany

Bandaż: 82 % Poliamid, 18 % Elastan





Vitalis

PRODUCTO SANITARIO

ES

Vendajes para juanetes con almohadilla de gel ergonómica

- Alivio para el dolor en caso de juanete
- reduce la presión y la fricción
- ajuste cómodo



Observe las instrucciones de uso y las advertencias.

Instrucciones de uso/aplicación:

Colóquese como se muestra (pase el dedo gordo del pie por la abertura más pequeña para que la almohadilla se asiente en la parte interior del pie) y lávelo y déjelo secar completamente antes de usarlo por primera vez y a más tardar después de usarlo 2-3 veces.

Advertencias:

Antes de su uso la piel debe estar libre de aceites, ungüentos, cremas, etc.

Úsalo solo en piel intacta y ilesa y asegúrese de que no tenga arrugas.

En caso de enrojecimientos, hinchazones o dolores persistentes quitar inmediatamente el producto.

En caso de diabetes, alteraciones de circulación o enfermedades de la piel consultar su aplicación previamente con el médico.

La circulación sanguínea de los dedos del pie siempre tiene que estar garantizada.

No emplear el producto al dormir.

Mantener el producto fuera del alcance de los niños.

El producto está concebido para el uso privado.

Un producto dañado ya no puede ser utilizado.

Incidencias graves deben ser comunicadas al fabricante o al organismo competente.

Material:

Almohadilla de gel: 100% Poliuretano

Vendaje: 82 % Poliamida, 18 % Elastano





DISPOSITIVO MÉDICO

PT

Protetor de Hallux Valgus com almofada de gel ergonómica

- alívio da dor em caso de Hallux Valgus
- reduz a pressão e o atrito
- apoio confortável



**Por favor, leia atentamente as instruções de utilização
e advertências.**

Instruções de utilização/aplicação:

Coloque como ilustrado (coloque o dedo do pé pela abertura menor para que a almofada fique na parte interna do pé). Lave e deixe secar completamente antes de a utilizar pela primeira vez e depois de 2-3 vezes no máximo.

Advertências:

Antes de utilizar, a pele deve estar isenta de oleosidade, pomadas, cremes, etc.

Utilize apenas na pele intacta e sem lesões e certifique-se de que não tem rugas.

Em caso de vermelhidão, inchaço ou dor persistente, remova o produto imediatamente.

Em caso de diabetes, problemas circulatórios ou doenças de pele, consulte primeiro o médico antes da utilização.

A circulação dos dedos dos pés deve estar sempre garantida.

Não utilize o produto quando estiver a dormir.

Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

O produto destina-se a uso privado.

Um produto danificado não deve ser utilizado.

Os incidentes graves devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente.

Material:

Almofada de gel: 100% Poliuretano

Ligadura: 82 % Poliamida, 18 % Elastano



Opaska na haluksy z ergonomiczną wkładką żelową

- łagodzi ból w przypadku haluksów
- redukuje ucisk i zapobiega otarciom
- wygodne ułożenie



Należy przestrzegać instrukcji użytkowania i ostrzeżeń.

Instrukcja użytkowania/stosowania:

Założyć zgodnie z rysunkiem (duży palec poprowadzić przez najmniejszy otwór, aby podkładka znalazła się po wewnętrznej stronie stopy). Przed pierwszym użyciem i najpóźniej po 2–3-krotnym użyciu wyprać i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

Ostrzeżenia:

Przed użyciem skóra musi być oczyszczona z olejków, maści, kremów itd.

Stosować wyłącznie na nienaruszonej, nieuszkodzonej skórze i zwrócić uwagę na przyleganie bez zmarszczeń.

W przypadku zaczerwienienia, opuchlizny i utrzymującego się bólu natychmiast zdjąć produkt.

W przypadku cukrzycy, zaburzeń krążenia lub chorób skórnych przed zastosowaniem skonsultować się z lekarzem.

Musi być zawsze zapewnione krążenie w palcach.

Nie stosować produktu podczas snu.

Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

Produkt jest przewidziany do użytku prywatnego.

Uszkodzony produkt nie może być nadal używany.

Poważne incydenty należy zgłaszać do producenta i właściwego organu.

Materiał:

Podkładka żelowa: 100% Poliuretany

Bandaż: 82 % Poliamid, 18 % Elastan





(ES) Estado de la información REV1-2021-11-15

Contenido: 1 par



= Instrucciones de uso



= Advertencias / precauciones



= Producto sanitario



= Fecha de uso



= Numero de lote

(PT) Estado da informação: REV1/2021-11-15

Conteúdo: 1 par



= Instruções de utilização



= Advertências / precauções



= Dispositivo médico



= Data limite de utilização



= Número de lote

(PL) Stan informacji: REV1/2021-11-15

Zawartość: 1 para



= instrukcja używania



= ostrzeżenia / koniecznych środków



= wybór medyczny



= data użycia



= numer partii



EU 2017/745 (MDR)



20220301



2024-03-01



PS Product Services GmbH
Alte Heerstraße 6
53757 St. Augustin
Alemania / Alemania / Niemcy
www.product-services.de

Model/LAN: FP0024